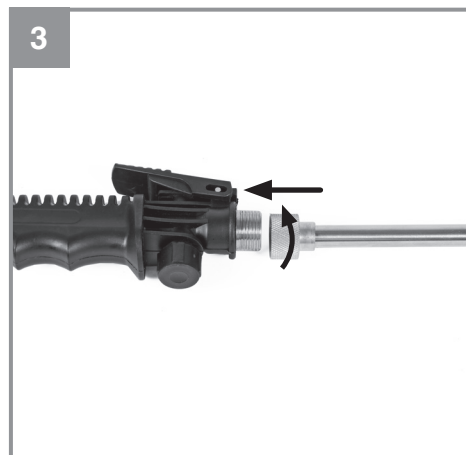
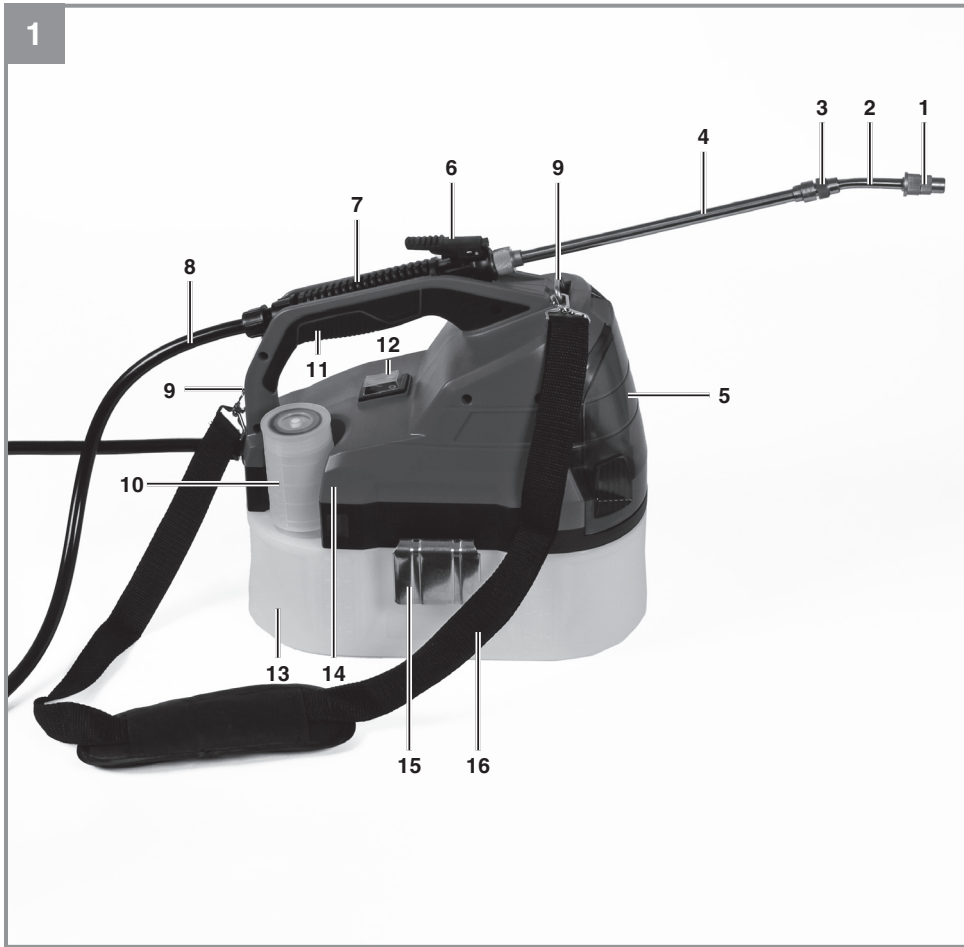


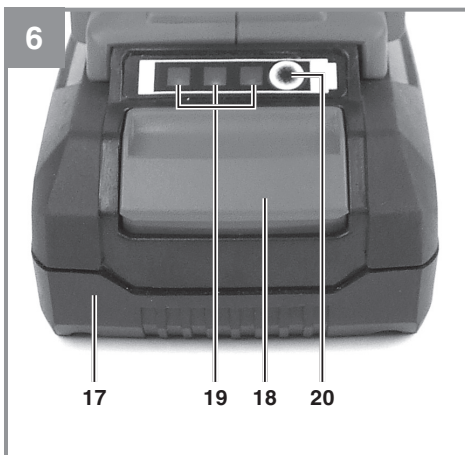
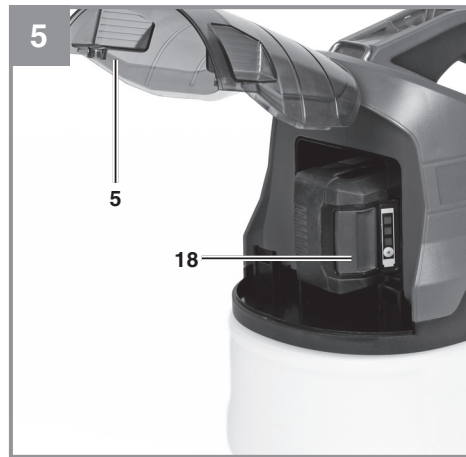
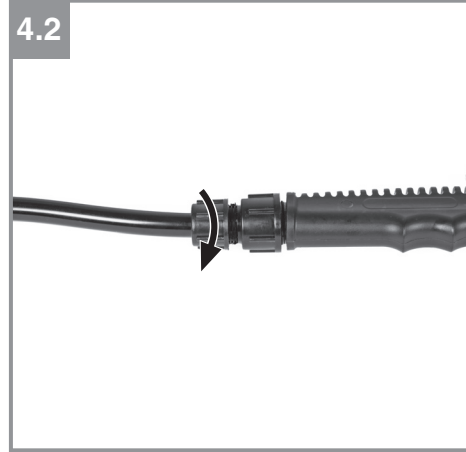
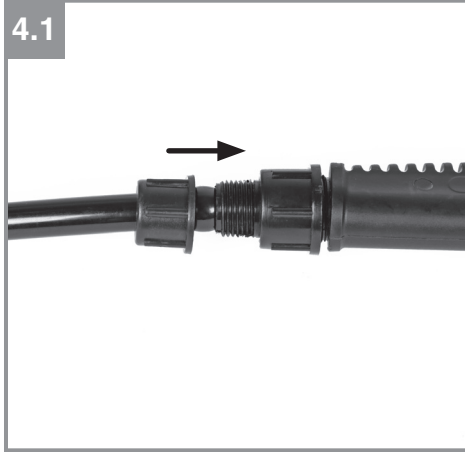
- EN** Operating instructions  
Cordless Chemical Sprayer
- FR** Mode d'emploi  
Pulvérisateur chimique sans fil
- SP** Manual de instrucciones  
Pulverizador a presión inalámbrico

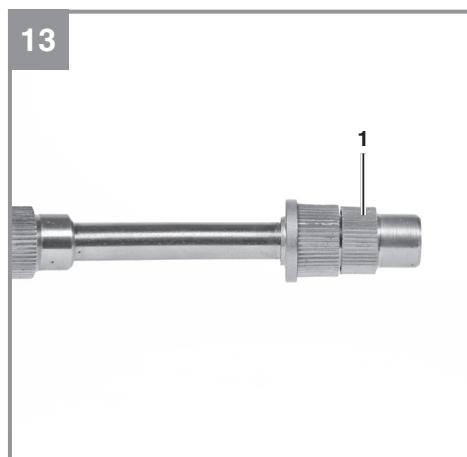
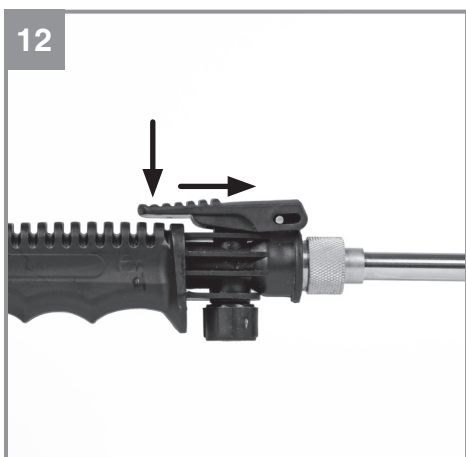
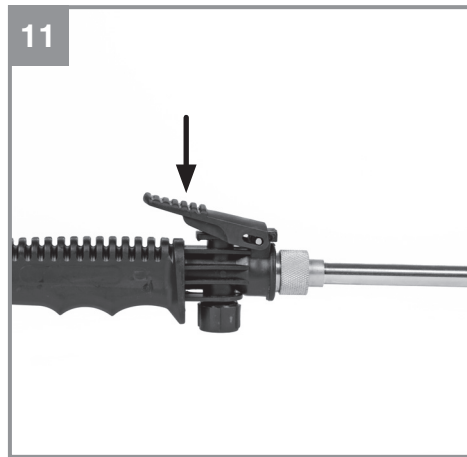
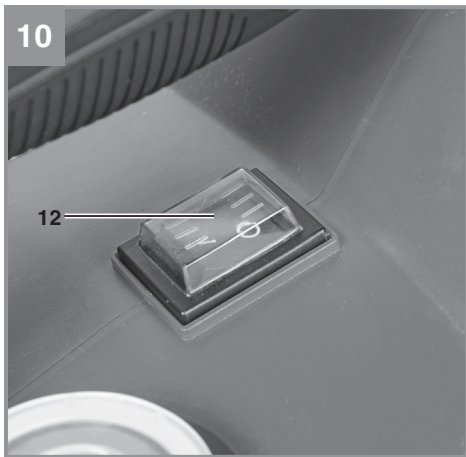
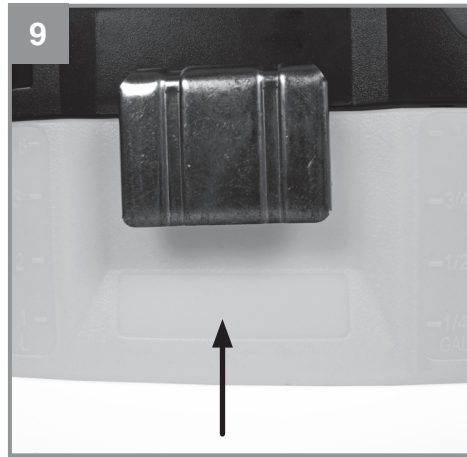


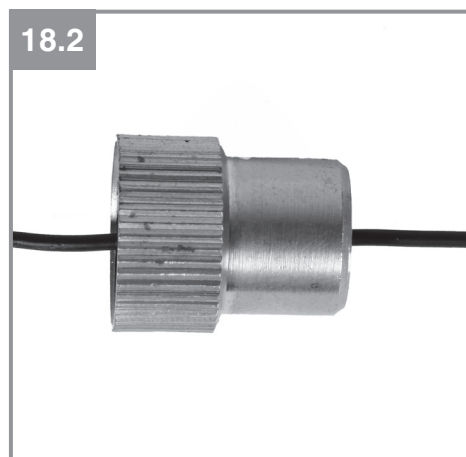
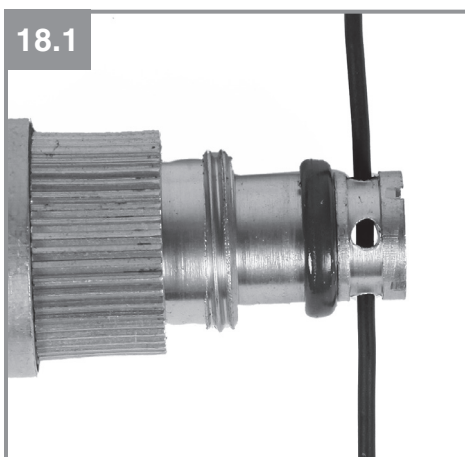
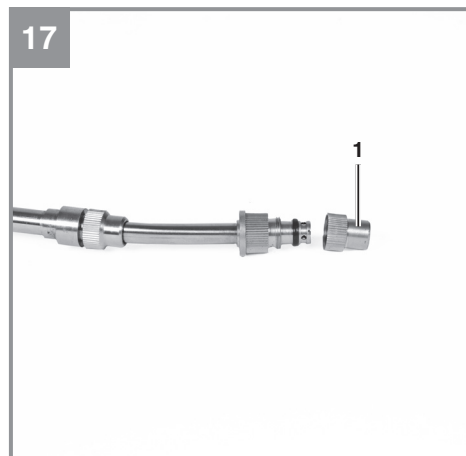
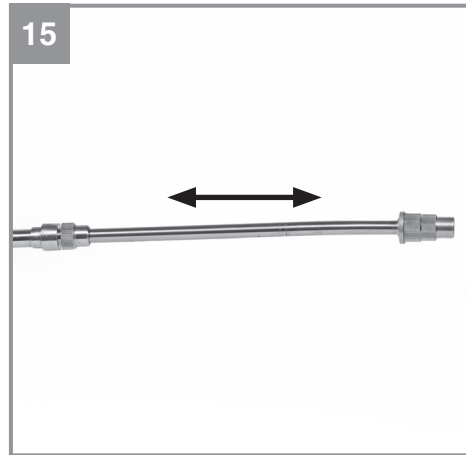
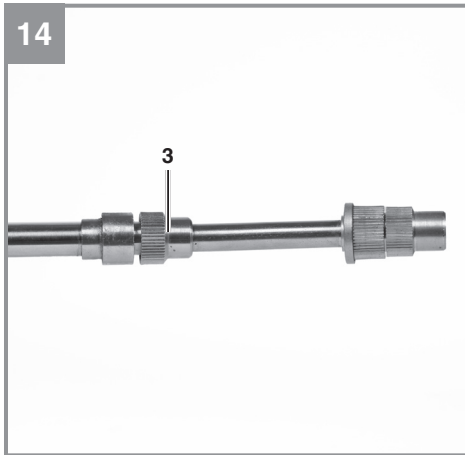
**Art.-Nr.: 3425221**

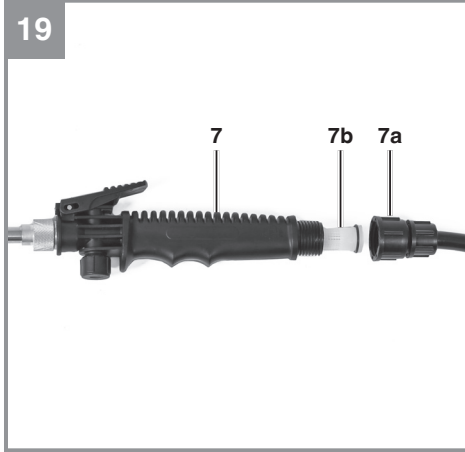
**I.-Nr.: 21012**











**DANGER!**

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

**Explanation of the symbols used (see Fig. 20)**

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear a protective mask.**
3. **Caution! Wear safety goggles.**
4. **Caution! Wear suitable protective gloves!**
5. **Wear suitable sturdy shoes.**
6. **Do not use in the rain. Protect from humidity!**

**1. Safety information****Read All Instructions**

**WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

**FOR ALL APPLIANCES**

- Avoid dangerous environments - do not use appliances in damp or wet locations.
- Don't use in rain.
- Keep children away - all people and pets should be kept at a distance from the work area.
- Dress properly - do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Wear protective clothing; use of work gloves, long pants, a long sleeved shirt and safety footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use safety glasses - always use face or dust mask if the area in which you are working is dusty. The purpose of the safety rules is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them, require your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instruction or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.
- Use right appliance - do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- Do not force appliance - it will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not overreach - keep proper footing and balance at all times.
- Stay alert. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- When not in use, appliances should be stored indoors in dry places out of reach of children.
- Maintain appliance with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before using the appliance, make sure the safety guards are intact. Never use a tool without its safety guard. Check the alignment of the moving parts, the binding of the moving parts.
- Check for broken or defective parts that can affect the safe operation of your tool. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless indicated elsewhere in this manual.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. (This advice is considered correct for conventional NiMh, NiCd, lead acid and Lithium-ion cell types. If

this advice is incorrect for a cell design that differs from these, then the correct advice may be substituted.)

- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

### 1.) FOR ALL BATTERY-OPERATED APPLIANCES:

- Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- Do not use battery-operated appliances in the rain. Always remove or disconnect battery pack before adjusting, cleaning, servicing or transporting the garden appliances.

### 2.) FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS EMPLOYING A DETACHABLE OR SEPARABLE

#### BATTERY:

- Use only the following type and size battery:  
 18V 1.5Ah PXC Lithium-ion battery  
 18V 2.0Ah PXC Lithium-ion battery  
 18V 2.5Ah PXC Lithium-ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Lithium-ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Lithium-ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery  
 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-ion battery  
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery  
 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
- Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for

possible special disposal instructions.

- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling the battery in order not to short it with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

### 3.) AVOID UNINTENTIONAL STARTING – DO NOT INSERT BATTERY WHILE YOUR FINGER IS ON THE SWITCH. BE SURE SWITCH IS OFF WHEN INSERTING THE BATTERY.

#### GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE BATTERY PACK

- Dispose of used battery promptly and properly. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.
- Never put batteries in one's mouth. If swallowed, contact local poison control centre immediately.
- CAUTION – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mishandled. Replace battery with Einhell/lawn master brand only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- WARNING: Do not use a visibly damaged battery pack or appliance.
- WARNING: Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack.
- **BATTERIES MUST BE RECYCLED.**
- Do not short-circuit a cell or battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shocks.
- Keep cells and batteries clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Do not maintain secondary cells and batteries on charge when not in use.
- Retain the original cell and battery. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct



charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliances that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.
- If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work.

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER**

**WARNING:** This product may contain lead, phthalate or other chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Please wash your hands after use.

#### **Safety instructions for cordless pressure sprayers**

- **WARNING!** Danger to health! Pesticides, weed killers and liquid fertilizers can present a danger to health if not used properly.
- Be aware of all risks emanating from the material to be sprayed. Note all labels on the container of the material to be sprayed and the information supplied by the manufacturer of the material.

- Do not spray any substances whose risk potential is not known.
- Wear suitable personal protective clothing, such as a protective mask.
- Avoid contact with the spray solution. Note the information on the spray container. Consult a doctor if necessary.
- Pesticides may only be sprayed in outdoor areas that are used for agricultural, forestry, or horticultural purposes. Never spray pesticides in or in the direct vicinity of open bodies of water (including coastal waters).
- Take suitable measures to keep the equipment out of the reach of children.
- The chemical sprayer is not designed to spray liquids that exceed the maximum permitted operating temperature of 104°F (40°C). Acidic, caustic, and flammable liquids whose flash point is below 131°F (55°C) and impregnating agents may also not be used.
- **Important!** Atomized flammable liquids with a flash point in excess of 131°F (55°C) are also highly combustible.
- Do not use your mouth to blow out plugged nozzles or other small parts.
- Only use a suitable nozzle wire or cleaning agent to clean plugged nozzles.
- Always follow the chemical manufacturer's instructions when mixing and working with spray solutions.
- Only fill the tank with as much spray liquid as required.
- Do not allow the liquid to escape or splash back when filling. Close the spray container securely.
- If using a different measuring container than the measuring cup or a funnel to fill the tank, clean and rinse it out thoroughly after use. If mixing the spray materials in a separate container, rinse out the mixing container when empty.
- Never spray persons, animals, or into bodies of water!
- Always wear protective clothing when spraying pesticides and insecticides to avoid direct contact with the tiny droplets that form.
- Do not eat, smoke, or drink while working with pesticides.
- When filling the tank from a building water supply system, exercise caution if you submerge the hose into the spray solution.
- Only fill the tank with water from a lake or pond if you are legally authorized to do so and if all associated contamination can be avoided.

- Note the direction of the wind and never spray against it. Avoid accidentally spraying areas you do not want to treat.
- Thoroughly clean your hands and face after you have finished your work.
- If you have not used the chemical sprayer for an extended period of time, check it for possible damage prior to reusing it.
- Immediately replace defective parts.
- Use only original replacement parts.
- Do not leave the equipment (filled or empty) in direct sunlight.
- Before placing the equipment in winter storage, thoroughly clean and dry it out so that it is not damaged by frost.
- We will not be liable for any damage that results from improper repairs and/or improper handling of the equipment (e.g. using the equipment in ways for which it was not intended).
- Opening the equipment or performing maintenance work on it is only permitted when the container is depressurized.
- Note the safety data sheets for chemical substances and preparations. Pesticides include - but are not limited to - herbicides, insecticides, fungicides and growth regulators as well as materials that are intended to be used in conjunction with these agents in order to modify their properties or effects.
- At the beginning of each season and at least once a month during regular use, check the equipment for proper sealing and functionality of all parts (in operation and at rest).
- **Important note:** Heavy stresses caused by the way in which the equipment is used (including transport to the place of use and storage during non-use), ambient influences (at the place of use and the storage place when it is not in use), poor maintenance and care may cause it to suffer premature wear. You should therefore check that the equipment is in safe and working order or that there at least no obvious signs of damage before use.  
Have an expert check whether the equipment can continue to be used safely, particularly when defects affecting safety occur.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## 2. Layout and items supplied

### 2.1 Layout

1. Adjustable spray head
2. Telescopic spray tube
3. Locking nut
4. Fixed spray tube
5. Battery cover flap
6. Release lever
7. Spray gun handle
8. Hose
9. Shoulder strap fixture
10. Tank cap/measuring cup
11. Carry-handle
12. On/Off switch
13. Tank
14. Motor housing
15. Tank metal clip
16. Shoulder strap
17. Battery (not supplied)
18. Pushlock button
19. Battery capacity indicator
20. Battery capacity indicator button

### 2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

### Danger!

**The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!**

- Chemical sprayer
- Spray gun handle
- Shoulder strap
- Original operating instruction with safety information

**Separately available accessories**

18V 1.5Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 2.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 2.5Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V PXC Dual Port Fast Charger  
 18V PXC Fast Charger

Contact your local retailer for more specific models of batteries and charger available in your area. You can also explore battery + charger options at Einhell.com.

**3. Intended use**

The chemical sprayer is designed exclusively for spraying the following liquids at home, in the garden or in greenhouses:

- Water
- Pesticides
- Weed killers
- Natural oils dissolved in water (e.g. neem oil, rapeseed oil)
- Fertilizers dissolved in water

Liquids to be sprayed, particularly natural oils dissolved in water, must have a water-like consistency. Liquids of greater viscosity cannot be sprayed, or only with lesser power.

Only liquid fertilizers, weed killers and pesticides that are approved by the local licensing authority in the country of use may be sprayed. At the time of manufacture, no harmful effects on the materials used are known to be caused by these approved substances or natural oils dissolved in water. The fertilizers, pesticides and weed killers are only allowed to be sprayed in the concentrations specified by the manufacturer of the spray solutions. If in doubt, please contact the relevant manufacturer.

The chemical sprayer is not designed to be used with foodstuffs or to spray liquids that exceed the maximum permitted operating temperature of 104°F (40°C). Similarly, it is prohibited to spray acidic, caustic and flammable liquids whose

flash point is below 131°F (55°C). Similarly it is prohibited to spray any impregnating agents, paints, varnishes, greases, mineral oils and synthetically manufactured oils.

**Important!** Atomized flammable liquids with a flash point in excess of 131°F (55°C) are also highly combustible.

Never use the chemical sprayer:

- As a flame gun,
- for storing liquids.

The equipment is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

**4. Technical data**

Power supply: ..... 18V D.C  
 Pump type: ..... Membrane pump  
 Tank capacity approx.: ..... 2.2 Gal.  
 Filling quantity max.: ..... 2 Gal. (7.5 L)  
 Delivery rate, V: ..... 8 - 16 Gal./h  
 Spray pressure: ..... 36 PSI  
 Optimal spray distance: ..... 2 ft.  
 Technical residual volume: ..... 0.85 fl oz  
 Maximum permitted operating temperature: ..... 104°F (40°C).  
 Spray tube length with connection/nozzle min. – max.: ..... 13" - 20"  
 Weight (tool only): ..... 5.3 lbs

**Important!**

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the Lithium-Ion batteries of the Power-X-Change series!

The Lithium-Ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with the Pow-er-X-Charger.

### Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

### CAUTION!

#### Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Contact with hazardous substances. Spray materials can be harmful if inhaled or swallowed or if allowed to come into contact with the skin or eyes. Follow the instructions and wear suitable protective equipment.

## 5. Before starting the equipment

### Warning!

Switch the equipment off and remove the battery before carrying out any assembly work.

#### 5.1 Assembling the spray tube and hose

1. Screw the spray tube onto the spray gun handle (Fig. 3).
2. Attach the hose to the spray gun handle (Fig. 4.1) and screw it on tightly using the fastening nut (Fig. 4.2).
3. Connect the other end of the hose to the housing and screw it on tightly using the fastening nut (Fig. 4.3).

**Important!** Always check the hose connections. Any leaks must be remedied immediately and the equipment must not be used until this has been done.

#### 5.2 Assembling and fitting the shoulder strap

1. Hook the ends of the shoulder strap into the strap fixture (Fig. 1/Item 9).
2. Slip the shoulder strap over your shoulder.
3. Adjust the length of the shoulder strap so that the strap attachment is at waist level and you can work without fatigue.

#### 5.3 Installing the battery

##### Note:

- The equipment is supplied without batteries and without a charger.
- The cover flap closes by itself and is held in position by magnets.

Open and hold the cover flap (Fig. 5/Item 5). Push the battery into the battery mount provided. Make sure that the pushlock button (Fig. 5/Item 18) engages as soon as the battery has been pushed in all the way. To remove the battery, proceed in the reverse order.

#### 5.4 Preparing spray solution and filling the container

Switch off the equipment and remove the battery.

##### Note:

- Always follow the manufacturer's instructions when mixing spray solutions. Fill the tank only with the amount of solution you intend to use.
  - Spray solution must have a water-like consistency.
  - The spray container can be filled with a maximum 2 Gallon (7.5 L) of liquid.
  - Pesticides must only be prepared outdoors and never in living quarters, stables, or storage rooms for food and animal feed.
  - Spray solutions can be prepared in a separate container and mixed thoroughly before being filled into the container of the chemical sprayer.
  - If you intend to use organic spray solutions, they must be filtered prior to filling the sprayer.
  - Clean the equipment immediately after each use. This is the only way to keep the liquid-carrying parts clean and prevent clogging. Clogged components can lead to defects.
1. Place the chemical sprayer on a level surface. Remove the tank cap (Fig. 7/Item 10). This also serves as a measuring cup.
  2. Pour the amount of liquid (e.g. water) specified by the solution manufacturer into the spray tank (Fig. 8). If the spray solution has not been prepared ready for spraying, add the measured quantity of concentrated additive and close the tank carefully.
  3. If you have not already done so, mix the concentrated additive with the water (or other liquid) by shaking the chemical sprayer.
  4. Apply the label for the spray solution used to the spray tank (Fig. 9).

## 6. Operation

### 6.1 Switching on

After inserting the battery, switch the equipment on by turning the On/Off switch (Item 12) to the "I" position (Fig. 10).

### 6.2 Switching off

Switch the equipment off by turning the On/Off switch (Item 12) to the "0" position (Fig. 10).

### 6.3 Spraying

#### WARNING!

Note the attached leaflet with the safety instructions.

- Do not use a very wide jet when spraying plants or other objects directly.
- When the release lever on the spray gun handle is pressed, recoil forces can occur suddenly, in the worst case scenario causing the spray tube to point towards the body. Always keep tight hold of the spray gun handle.
- When spraying, you can keep the spray tube in the holder as shown in Fig. 1 or hold it in your hands instead.

#### 6.3.1 Switching spraying on/off

- To spray, press the release lever on the spray gun handle (Fig. 11).
- The spray jet will stop when you let go of the release lever.
- If the release lever is pressed and then pushed forward (Fig. 12), this locks the lever. The equipment continues spraying until the release lever is pulled back again and released.

#### Notes!

1. If the integrated pump contains too little spray solution or none at all, it will run after the chemical sprayer is switched on. Press the release lever on the spray gun handle for several seconds. The pump will fill up and spray solution will be ejected irregularly. Once the spray solution is ejected evenly, the pump will switch off upon releasing the release lever and will switch on again upon pressing the lever.
2. If there is too little spray solution in the spray solution tank, the pump will suck in too little spray solution (see 1.) and will continue to run upon releasing the release lever. Top up with spray solution (see section 5.4).

### 6.3.2 Adjusting the spray jet

The spray jet can be adjusted on the nozzle from a single jet to a wide spray (fine mist) for larger areas.

1. Pause the spraying process.
2. Turn the adjustable spray head counterclockwise to make the jet narrower until it is a single jet (Fig. 13/Item 1).
3. Turn the adjustable spray head clockwise to make the jet wider (Fig. 13/Item 1).

### 6.3.3 Lengthening the spray tube

1. Loosen the locking nut (Fig. 14/Item 3) by turning it counterclockwise.
2. Pull the telescopic tube outwards to adjust it to the desired length (Fig. 15).
3. Then turn the locking nut (Fig. 14/Item 3) clockwise again to tighten.

### 6.4 Transport

Carry the spray gun by the handle (Fig. 1/Item 11) or the shoulder strap (Fig. 1/Item 16).

### 6.5 Charging the Lithium-Ion battery (not included)

The corresponding instructions can be found in the original operating instructions for your charger.

### 6.6 Battery capacity indicator (Fig. 6 / item 19)

Press the battery capacity indicator switch (20). The battery capacity indicator (19) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

#### All 3 LEDs lit:

The battery is fully charged.

#### 2 or 1 LED(s) lit:

The battery has an adequate remaining charge.

#### 1 LED flashing:

The battery is empty, recharge the battery.

#### All LEDs flashing:

The temperature of the battery is too low. Remove the battery from the device and leave it at room temperature for a day. If the error occurs again, this means that the battery has been completely depth-discharged and is defective. Remove the battery from the device. Never use or charge a defective battery.

## 7. Cleaning and maintenance

### Hazard!

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work. Never use flammable solvents to clean the equipment.

### 7.1 Cleaning (outside)

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

### 7.2 Cleaning the inside of the tank.

After use, clean the equipment and leave the tank open to dry. Note the cleaning instructions in the directions for use that came with the chemical in addition to these cleaning instructions.

Remove any remaining liquid from the tank through the container's filler opening and store the liquid properly for subsequent use or dispose of it in accordance with the applicable regulations.

1. Flip the metal clips (Fig. 1/Item 15) up and remove the motor part from the tank (Fig. 16).
2. Empty the tank completely.
3. Pour about 0.5 Gal. (2 L) of clear water into the empty tank.
4. Fit the motor part back onto the tank and secure the tank by hooking the metal clips on the motor part by flipping them down.
5. Shake the chemical sprayer vigorously several times.
6. Spray the contents onto the area just treated or an area reserved for this purpose.
7. Repeat this process.
8. The tank can now be drained through the filler opening as described above.
9. Allow the tank to dry out completely before attaching it to the motor part again.

### 7.3 Cleaning the nozzle and adjustable spray head

If foreign bodies have collected in the nozzle and clogged it up, clean the nozzle as follows:

1. Turn the adjustable spray head counterclockwise as far as it will go (Fig. 17).
2. Clean the exposed nozzle (Fig. 18.1) and the hole in the spray head (Fig. 18.2) of residue using a thin wire.
3. Flush the nozzle and spray head with clear water.
4. Allow the nozzle and spray head to dry.

### 7.4 Cleaning the filter element in the handle (Fig. 19)

Clean the filter element in the handle at least once a year, ideally after the winter break or when there are problems (see section 10). Proceed as follows:

1. Unscrew the union nut (Item 7a) from the handle (Item 7).
2. Pull the filter (Item 7b) out of the handle (Item 7) and clean it with a brush in clear water.
3. Re-insert the filter (Item 7b).
4. Screw the union nut (Item 7a) securely back onto the handle (Item 7).

### 7.5 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

## 8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

## 9. Storage

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 41°F and 86°F (5°C and 30°C). Keep the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

## 10. Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Solution
The motor does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Equipment not switched on.</li> <li>b) Connections on motor loose.</li> <li>c) Battery not correctly inserted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Turn On/Off switch to "I" (see 6).</li> <li>b) Have the equipment checked by a service center.</li> <li>c) Remove battery and reinsert (see 5).</li> </ul>
The equipment does not spray, or only sprays at reduced power, even though the tank is full.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nozzle completely or partly clogged.</li> <li>b) The filter element in the handle is completely or partly soiled.</li> <li>c) Liquid too viscous and therefore unsuitable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Clean the nozzle (see 7.3).</li> <li>b) Clean the filter element (see section 7.4).</li> <li>c) Remove liquid, clean equipment and tank (see 7).</li> </ul>
Too much spray mist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Distance from object is too great.</li> <li>b) Spray width too great.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Reduce spraying distance</li> <li>b) Reduce spray width (see 6.3.2).</li> </ul>
Motor stops suddenly.	Battery is empty.	Insert a charged battery (see 5.3).



**Danger !**

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**Explication des symboles utilisés**  
 (voir figure 20)

1. **Danger ! - Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.**
2. **Attention ! Portez un masque de protection.**
3. **Attention ! Portez des lunettes de protection.**
4. **Attention ! Portez des gants de protection appropriés !**
5. **Portez des chaussures robustes appropriées.**
6. **Ne l'utilisez pas sous la pluie. Protégez de l'humidité !**

**1. Consignes de sécurité****Lisez toutes les instructions**

**AVERTISSEMENT :** Pendant l'utilisation des appareils électriques de jardinage, respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris ce qui suit :

**POUR TOUS LES APPAREILS**

- Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas les appareils dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne les utilisez pas sous la pluie.
- Éloignez les enfants, toutes les personnes et les animaux doivent être tenus à distance de la zone de travail.
- Habillez-vous correctement – ne portez pas de vêtements lâches ou des bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé de porter des vêtements de protection, d'utiliser des gants de travail, de

porter des pantalons longs, une chemise à manches longues et des chaussures de sécurité. Portez un couvre-chef pour recouvrir des cheveux longs.

- Utilisez des lunettes de sécurité – utilisez toujours un masque facial ou anti-poussière si l'endroit où vous travaillez est poussiéreux. Le but des règles de sécurité consiste à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et leurs explications exigent votre attention et votre compréhension. Les avertissements de sécurité ne suppriment pas le risque à eux seuls. Les instructions ou avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention d'accidents.
- Utilisez l'appareil approprié – n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne forcez pas l'appareil – il fonctionnera mieux et avec une moindre probabilité d'un risque ou d'une blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne vous penchez pas trop – gardez une bonne position et l'équilibre à tout instant.
- Restez vigilant. Utilisez du bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un local sec inaccessible aux enfants.
- Entretenez l'appareil avec soin. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Vérifiez les pièces endommagées. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont intacts. N'utilisez jamais un outil sans son dispositif de sécurité. Vérifiez l'alignement de pièces mobiles, le coincement de pièces mobiles.
- Examinez les pièces cassées ou défectueuses qui peuvent affecter le fonctionnement en toute sécurité de votre outil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi.
- Rechargez uniquement avec un chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- Utilisez les appareils uniquement avec des

batteries spécifiquement désignées. L'utilisation de tout autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient créer une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sorti de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures. (Ce conseil est considéré comme juste pour les types de piles conventionnels de NiMh, NiCd, plomb-acide et Lithium-ion. Si ce conseil est inapproprié pour une onception de cellule différentes de celle-ci, le conseil judicieux peut être appliqué.
- N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagés ou modifiés. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent agir de manière imprévisible et donner lieu à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la gamme de température spécifiée dans les instructions. Un mauvais chargement ou un chargement à des températures en dehors de la gamme spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Confiez le service à un réparateur qualifié qui utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas est n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (si applicable), sauf exception indiquée dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

#### 1.) POUR TOUS LES APPAREILS SANS FIL

- Ne chargez pas l'appareil sous la pluie ou dans des locaux humides.
- N'utilisez pas les appareils à batterie sous la pluie. Retirez toujours la batterie avant l'ajus-

tement, le nettoyage, le service ou le transport l'appareil de jardin.

#### 2.) POUR TOUS LES PRODUITS SANS FIL AVEC UNE BATTERIE AMOVIBLE OU SÉPARABLE :

- Utilisez uniquement la batterie de type et de taille suivants :
  - 18V 1,5Ah PXC batterie Li-ion
  - 18V 2,0Ah PXC batterie Li-ion
  - 18V 2,5Ah PXC batterie Li-ion
  - 18V 3,0Ah PXC batterie Li-ion
  - 18V 4,0Ah PXC batterie Li-ion
  - 18V 3,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
  - 18V 4,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
  - 18V 5,2Ah PXC Plus batterie Li-ion
  - 18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
  - 18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Li-ion
- Ne jetez pas la batterie dans le feu. La cellule peut exploser. Consultez les règlements locaux pour connaître les instructions d'élimination spécifiques possibles.
- N'ouvrez ni n'abîmez la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut être dangereux pour les yeux ou la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- Manipulez la batterie avec précaution afin de ne pas la court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que les bagues, les bracelets et les clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.

#### 3.) ÉVITEZ UN DÉMARRAGE INTEMPESTIF – N'INSÉREZ PAS LA BATTERIE ALORS QUE VOTRE DOIGT EST SUR L'INTERRUPTEUR. ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST SUR L'ARRÊT EN INSÉRANT LA BATTERIE.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LA BATTERIE

- Éliminez la batterie usée vite et promptement. Lors de l'élimination des piles secondaires ou des batteries, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparément les unes des autres.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants dans l'emballage d'origine jusqu'à son utilisation.
- Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. Si elles sont avalées, contactez immédiatement le centre antipoison local.
- PRUDENCE – La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise

manipulation. Remplacez uniquement la batterie de marque principale Einhell / gazon. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas une batterie ou un appareil visiblement endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez ni n'essayez de réparer l'appareil ou la batterie.
- **LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES.**
- Ne court-circuitez une cellule ou une batterie. Ne conservez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir ou elles peuvent court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par les matériaux conducteurs.
- N'exposez pas les piles ou les batteries aux chocs mécaniques.
- Gardez les piles et les batteries dans un endroit propre et sec. Essuyez les bornes des piles ou des batteries avec un linge propre et sec si elles deviennent sales.
- Ne gardez pas les piles et les batteries chargées si vous ne les utilisez pas.
- Conservez la pile et la batterie d'origine. N'utilisez pas d'autres chargeurs que ceux qui sont spécifiquement fournies pour être utilisés avec l'équipement. Les piles et les batteries secondaires doivent être cherchées avant l'utilisation. Utilisez toujours le chargeur correct et référez-vous aux instructions du fabricant ou au mode d'emploi de l'équipement pour consulter les instructions de chargement correctes.
- Si possible, retirez la batterie de l'équipement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Empêchez tout démarrage non intentionnel. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position arrêt (OFF) avant de brancher la batterie, de prendre et de transporter l'outil. Le transport de l'appareil avec le doigt sur le bouton Marche/Arrêt ou la mise sous tension des appareils électriques dont le bouton Marche/Arrêt est en position marche (ON) peuvent causer des accidents.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder aux ajustements, de remplacer les accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sorti

de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

- Confiez le service à un réparateur qualifié qui utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.
- **Protégez votre batterie de l'humidité, de la pluie et de l'humidité de l'air élevée.** L'humidité, la pluie et l'humidité de l'air élevée peuvent endommager dangereusement les cellules. En aucun cas, ne chargez ni ne travaillez avec la batterie qui a été exposée à l'humidité, à la pluie ou à l'humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !
- Si votre appareil est équipé d'une batterie amovible, retirez-la de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR**

**AVERTISSEMENT** : Ce produit peut contenir du plomb, du phtalate ou autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales et de lésions de l'appareil reproducteur. Veuillez laver vos mains après l'utilisation.

#### **Consignes de sécurité pour les pulvérisateurs chimique**

- **AVERTISSEMENT !** Risque pour la santé ! Les produits phytosanitaires, les herbicides et les engrais liquides peuvent porter atteinte à la santé en cas d'utilisation inappropriée.
- Soyez conscient de tous les risques émanant du produit à pulvériser. Respectez toutes les inscriptions sur le récipient du produit à pulvériser ou les informations fournies par le fabricant du produit à pulvériser.
- Ne pulvériser aucune substance dont le risque n'est pas connu.
- Portez un équipement de protection individuelle, par exemple masque de protection.
- Évitez tout contact avec le produit de pulvérisation. Respectez les consignes figurant sur le récipient du produit de pulvérisation. Consultez un médecin le cas échéant.
- Les produits phytosanitaires ne peuvent être employés en plein air que dans la mesure où ceux-ci sont utilisés pour l'agriculture, la sylviculture ou le jardinage. Néanmoins, ils ne doivent pas être utilisés dans ou à proximité immédiate des eaux superficielles et côtières.
- L'accès des enfants doit être évité par des mesures adaptées.
- Le pulvérisateur chimique ne convient pas à

la pulvérisation de liquides de pulvérisation au-delà de la température de service admissible de 40°C (104°F) et de liquides combustibles, corrosifs et acides avec un point d'inflammation inférieur à 55°C (131°F). De même il est interdit de pulvériser des produits d'imprégnation.

- Attention ! Les liquides combustibles pulvérisés sont facilement inflammables même lorsque le point d'inflammation est supérieur à 55°C (131°F).
- Ne soufflez pas les buses et pièces de petite taille avec la bouche.
- Nettoyez les buses bouchées uniquement avec un fil de buse adapté ou des produits nettoyants adaptés.
- Mélangez et traitez toujours les produits de pulvérisation conformément aux instructions du fabricant.
- Préparez uniquement la quantité de liquide de pulvérisation nécessaire.
- Remplissez de sorte que rien ne coule et rien ne soit projeté. Fermez le récipient de pulvérisation de manière sûre.
- Si vous utilisez un autre récipient doseur que la tasse à mesurer ou un entonnoir pour remplir le réservoir, nettoyez et rincez-le à fond après utilisation. Si vous procédez à un mélange préalable des produits de pulvérisation dans un récipient séparé, rincez le récipient de mélange vide.
- Ne pulvérisez pas en direction des personnes, des animaux ou dans les eaux.
- Lors de la pulvérisation de produits phytosanitaires et de pesticides, portez toujours des vêtements de protection étant donné la formation de fines gouttelettes lors de la pulvérisation.
- Pendant que vous travaillez avec des produits phytosanitaires, il est interdit de manger, fumer et boire.
- Lors du remplissage à partir du réseau de distribution, ne plongez pas le tuyau de remplissage dans le fluide de pulvérisation sans mesures de sécurité.
- Prélèvement des eaux de surface uniquement après autorisation officielle et en évitant toute contamination.
- Tenez compte de la direction du vent et ne pulvérisez jamais contre le vent. Évitez la dérive du fluide de pulvérisation sur des surfaces ne devant pas être traitées.
- À la fin du travail, nettoyez à fond les mains et le visage.
- Après chaque mise hors service prolongée

et nouvelle mise en service, vérifiez que le pulvérisateur n'est pas endommagé.

- Remplacez immédiatement les pièces défectueuses.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Ne laissez pas l'appareil, qu'il soit rempli ou non, en plein soleil.
- En hiver, nettoyez complètement l'appareil et gardez-le sec afin d'éviter l'apparition de dommages dus au gel.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de réparations non conformes et d'une manipulation incorrecte ou d'une modification des domaines d'application.
- L'ouverture de l'appareil ou les travaux de maintenance sur l'appareil sont uniquement autorisés lorsque le récipient est sans pression.
- Respectez les fiches de données de sécurité pour les substances et préparations chimiques. Les produits phytosanitaires comprennent - mais ne sont pas limités à les herbicides, insecticides, fongicides et régulateurs de croissance ainsi que les substances qui sont destinées à être ajoutées à ces produits lors de leur utilisation afin de modifier leurs propriétés ou mode d'action.
- Au début de chaque saison et en cas d'utilisation régulière, vérifiez au moins une fois par mois l'étanchéité et le bon fonctionnement de toutes les pièces de l'appareil en service et au repos.
- **Remarque importante** : Une forte sollicitation en raison du mode de fonctionnement (y compris transport vers le lieu d'intervention et conservation en cas de non-utilisation), les influences environnementales (du lieu d'intervention et du lieu de conservation en cas de non-utilisation), un défaut de maintenance et d'entretien peuvent conduire à une usure prématurée de l'appareil. Il convient donc de vérifier avant chaque utilisation l'état sûr et fonctionnel, tout au moins la présence de dommages apparents.
- En particulier en cas d'apparition de vices de sécurité, un spécialiste doit vérifier si fonctionnellement sans risque reste possible.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## 2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage

### 2.1 Description de l'appareil

1. Tête de pulvérisation réglable
2. Tube de pulvérisation télescopique
3. Écrou d'arrêt
4. Tube de pulvérisation fixe
5. Couvercle de la batterie
6. Levier de détente
7. Poignée de pistolet
8. Tuyau
9. Fixation de bandoulière
10. Bouchon de réservoir/tasse à mesurer
11. Poignée de transport
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Réservoir de produit de pulvérisation
14. Carter du moteur
15. Clip métallique de réservoir
16. Bandoulière
17. Batterie (non fourni)
18. Touche d'enclenchement
19. Témoin de charge de la batterie
20. Bouton de témoin de charge de la batterie

### 2.2 Contenu d'emballage

Veillez contrôler l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Vérifiez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

### Danger !

**L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !**

- Pulvérisateur chimique
- Tuyau
- Poignée de pistolet

- Tube de pulvérisation
- Bandoulière
- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

### Accessoires disponibles séparément

18V 1,5Ah PXC batterie Lithium-Ion  
 18V 2,0Ah PXC batterie Lithium-Ion  
 18V 2,5Ah PXC batterie Lithium-Ion  
 18V 3,0Ah PXC batterie Lithium-Ion  
 18V 4,0Ah PXC batterie Lithium-Ion  
 18V 3,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion  
 18V 4,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion  
 18V 5,2Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion  
 18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion  
 18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion  
 18V PXC chargeur rapide à double raccord  
 18V PXC chargeur rapide

Contactez votre détaillant pour les modèles plus spécifiques de batteries et de chargeurs disponibles dans votre région. Vous pouvez également explorer les options de batterie + chargeur sur [Einhell.com](http://Einhell.com).

## 3. Utilisation conforme

Le pulvérisateur chimique sert uniquement à pulvériser les fluides ci-dessous à la maison, dans le jardin ou dans les serres :

- eau
- produits phytosanitaires,
- herbicides,
- huiles naturelles dissoutes dans l'eau (par ex. huile de neem, huile de colza), engrais dissous dans l'eau.

Les fluides à pulvériser, surtout les huiles naturelles dissoutes dans l'eau, doivent avoir une consistance similaire à celle de l'eau. Les fluides visqueux ne peuvent pas être pulvérisés, ou seulement avec performance réduite.

Seuls les engrais fluides, les herbicides et les produits phytosanitaires autorisés dans le pays d'utilisation par les autorités locales peuvent être utilisés. Pour les produits autorisés, ainsi que pour les huiles naturelles dissoutes dans l'eau, aucun effet nocif sur les matériaux utilisés n'est connu au moment de la fabrication de l'appareil. Les engrais, les produits phytosanitaires et les herbicides peuvent uniquement être pulvérisés dans les concentrations indiquées par le fabricant

de produit de pulvérisation. En cas de doute, informez-vous auprès du fabricant de produit.

Le pulvérisateur chimique ne convient pas au secteur alimentaire ni à la pulvérisation de liquides de pulvérisation au-delà de la température de service admissible de 40°C (104°F) et de liquides combustibles, corrosifs et acides avec un point d'inflammation inférieur à 55°C (131°F). De même, il est interdit de pulvériser des produits d'imprégnation, des vernis, des lasures, des graisses, des huiles minérales et des huiles synthétiques.

**Attention !** Les liquides combustibles pulvérisés sont facilement inflammables même lorsque le point d'inflammation est supérieur à 55°C (131°F).

Le pulvérisateur chimique ne doit en aucun cas être utilisé :

- Comme un pistolet à flamme,
- pour l'entreposage de fluides.

La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme. C'est l'utilisateur / l'opérateur qui est responsable de tous les dommages ou blessures de toute nature en résultant et non pas le fabricant.

Veillez noter que nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous n'accordons aucune garantie si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ou pour des activités équivalentes.

#### 4. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension : ..... 18V CC  
 Capacité du réservoir (approx.) :  
 ..... 8,2 l (2,2 gallons)  
 Volume de remplissage max. : ..... 7,5 l (2 gallons)  
 Débit, V : ..... 30 - 60 l/h (8 - 16 gallons/h)  
 Pression de pulvérisation : ..... 2,5 bar (36 lb/po<sup>2</sup>)  
 Distance de pulvérisation optimale :  
 ..... 0,6 m (2 pieds)  
 Volume résiduel : ..... 25 ml (0,85 fl oz)  
 Température de service maximum admissible :  
 ..... + 40°C (+ 104°F)  
 Longueur du tube de pulvérisation avec raccord/  
 buse min. - max. : ..... 0,33 m - 0,5 m (13» - 20»)  
 Poids (Outil seulement): ..... 2,4 kg (5,3 lb)

#### Attention !

L'appareil est fourni sans batterie et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les batteries Li-Ion de la série Power-X-Change !

Les batteries Li-Ion de la série Power-X-Change ne doivent être chargées qu'avec le chargeur Power-X.

#### Limitez à un minimum l'émission de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils irréprochables.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites examiner l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Portez des gants.

#### Attention !

##### Risques résiduels

**Il existe toujours des risques même si vous vous servez correctement de cet outil électrique. Les risques suivants peuvent se produire en rapport avec la structure et la réalisation de cet outil électrique :**

1. Lésions pulmonaires, si vous ne portez pas de masque anti-poussières approprié.
2. Contact avec des substances dangereuses. Les produits de pulvérisation peuvent être nocifs lorsqu'ils sont inhalés, avalés ou entrent en contact avec la peau ou les yeux. Respectez les consignes et portez un équipement de protection adéquat.

#### 5. Avant la mise en service

##### Avertissement !

Avant chaque travail de montage, éteignez l'appareil et retirez la batterie.

##### 5.1 Montage du tube de pulvérisation et tuyau

1. Vissez le tube de pulvérisation sur la poignée de pistolet (fig. 3).
2. Enfichez le tuyau au niveau de la poignée de pistolet (fig. 4.1) et vissez-le à fond avec l'écrou de fixation (fig. 4.2).
3. Reliez l'autre extrémité du tuyau au carter et vissez-le à fond avec l'écrou de fixation (fig. 4.3).

**Remarque !** Vérifiez impérativement les raccords de tuyaux. Éliminez immédiatement d'éventuels défauts d'étanchéité et n'utilisez plus l'appareil en attendant.

### 5.2 Montage de la bandoulière

1. Accrochez les extrémités de la bandoulière dans la fixation de bandoulière (fig. 1 / pos. 9).
2. Mettez la bandoulière sur l'épaule.
3. Réglez la longueur de la bandoulière de sorte que la fixation de bandoulière se trouve à la hauteur des hanches et vous permette de travail sans effort.

### 5.3 Montage de la batterie

#### Remarques :

- L'appareil est fourni sans batterie et sans chargeur !
- Le couvercle de la batterie se ferme automatiquement et est maintenu fermé par des aimants.

Ouvrez et tenez le couvercle de la batterie (fig. 5 / pos. 5). Insérez la batterie dans le logement prévu à cet effet. Veillez à l'encliquetage de la touche à cran (fig. 5 / pos. 18) dès que la batterie est entièrement insérée. Le démontage de la batterie s'effectue dans l'ordre inverse.

### 5.4 Préparation du produit de pulvérisation et remplissage du réservoir

Éteignez l'appareil et retirez la batterie.

#### Remarques :

- Préparez toujours les produits de pulvérisation selon les instructions du fabricant de produit. Sélectionnez la quantité en fonction des besoins réels.
- Les produits de pulvérisation doivent présenter une consistance similaire à celle de l'eau.
- Le réservoir de produit de pulvérisation peut être rempli de 7,5 litres (2 gallons) de liquide au maximum.
- Ne préparez jamais les produits phytosanitaires à l'intérieur de votre maison, les écuries ou les lieux d'entreposage de produits alimentaires et de fourrage mais uniquement à l'extérieur.
- Les produits de pulvérisation peuvent être préparés dans un récipient séparé et bien pré-mélangés et ensuite remplis dans le réservoir du pulvérisateur chimique.
- En cas d'utilisation de produits de pulvérisation, qui sont préparés à partir de préparations végétales, ces fluides doivent être filtrés avant le remplissage.

- Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Ce n'est qu'à cette condition que les composants de guidage de liquide de l'appareil restent propres et ne collent pas. Les composants collants peuvent mener à une panne.

1. Posez le pulvérisateur chimique sur une surface plane. Enlevez le bouchon de réservoir (fig. 7 / pos.10). Celui-ci sert en même temps de tasse à mesurer.
2. Remplissez la quantité de fluide (par exemple de l'eau) prescrite par le fabricant de produit dans le réservoir (fig. 8). Si le produit de pulvérisation n'est pas encore préparé prêt à être pulvérisé, ajoutez ensuite la quantité mesurée de concentré actif et fermez précautionneusement le réservoir.
3. Mélangez, si cela n'est pas encore fait, le concentré actif avec par exemple l'eau en secouant le pulvérisateur chimique.
4. Apposez la désignation du produit de pulvérisation utilisé sur le réservoir (fig. 9)

## 6. Fonctionnement

### 6.1 Mise en marche

Après insertion de la batterie, mettez l'appareil en marche avec l'interrupteur marche/arrêt (pos. 12) – Position « I » (fig. 10).

### 6.2 Mise à l'arrêt

Éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (pos. 12) – Position « 0 » (fig. 10).

### 6.3 Pulvérisation

#### AVERTISSEMENT !

Respectez les consignes de sécurité du mode d'emploi ci-joint !

- Pulvériser directement les plantes ou autres objets avec un jet pas trop large.
- En appuyant sur le levier de détente au niveau de la poignée de pistolet, des forces de recul peuvent apparaître soudainement et le tube de pulvérisation peut dans le pire des cas être dirigé vers le corps. Tenez toujours bien la poignée de pistolet.
- Lors de la pulvérisation, vous pouvez laisser le tube de pulvérisation comme indiqué sur la figure 1 dans la fixation ou le prendre en main hors de la fixation.

### 6.3.1 Pulvérisation marche/arrêt

- Pour pulvériser, appuyez sur le levier de détente au niveau de la poignée de pistolet (fig. 11).
- Après relâchement du levier de détente, le jet de pulvérisation s'arrête.
- Si le levier de détente est enfoncé et ensuite poussé vers l'avant (fig. 12), le levier de détente est bloqué. L'appareil pulvérise jusqu'à ce que le levier de détente soit à nouveau tiré vers l'arrière et relâché.

#### Remarques !

1. S'il n'y a pas ou pas assez de liquide de pulvérisation dans la pompe intégrée, la pompe fonctionne après la mise en marche de l'appareil. Appuyez sur le levier de détente au niveau de la poignée de pistolet pendant plusieurs secondes. La pompe se remplit, le produit de pulvérisation est éjecté de façon irrégulière. Si le produit de pulvérisation est éjecté uniformément, la pompe s'éteint après relâchement du levier de détente et se remet en marche lorsque le levier est appuyé.
2. S'il y a une quantité de produit de pulvérisation insuffisante dans le réservoir, la pompe n'aspire pas assez de liquide de pulvérisation (voir 1.) et continue de fonctionner après le relâchement du levier de détente. Remettez du produit de pulvérisation (voir chapitre 5.4).

### 6.3.2 Réglage du jet de pulvérisation

Le jet de pulvérisation peut être réglé sur la buse d'un jet simple à un jet large (brouillard fin) pour les grandes surfaces.

1. Interruption de la pulvérisation
2. Tournez la tête de pulvérisation réglable dans le sens antihoraire, vous obtenez ainsi un jet de pulvérisation plus mince pouvant prendre la forme d'un point (fig. 13 / pos. 1).
3. Tournez la tête de pulvérisation réglable dans le sens horaire, vous obtenez ainsi un jet de pulvérisation plus large (fig. 13 / pos. 1).

### 6.3.3 Rallonger le tube de pulvérisation

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (fig. 14 / pos. 3) dans le sens antihoraire.
2. Tirez le tube télescopique vers l'extérieur pour régler la longueur souhaitée (fig. 15).
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (fig. 14 / pos. 3) dans le sens horaire.

### 6.4 Transport

Transportez l'appareil par la poignée (fig. 1 / pos. 11) ou avec la bandoulière (fig. 1 / pos. 16).

### 6.5 Chargement de la batterie au Lithium-Ion (non inclus)

Vous trouverez les instructions correspondantes dans le mode d'emploi d'origine de votre chargeur.

### 6.6 Affichage de la capacité de la batterie (image 6/Pos. 19)

Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage de la capacité de la batterie (20). L'affichage de la capacité de la batterie (19) signale l'état de charge de la batterie au moyen de 3 DEL.

#### Les 3 DEL s'allument:

La batterie est complètement chargée.

#### 2 ou 1 DEL s'allument:

La batterie a une charge résiduelle suffisante.

#### 1 DEL clignote:

La batterie est déchargée, chargez la batterie.

#### Tous les voyants clignent :

La température de la batterie est trop basse. Retirez la batterie de l'appareil, laissez-la à température ambiante pendant une journée. Si le défaut se reproduit, cela signifie que la batterie rechargeable a subi une décharge complète et est défectueuse. Retirez la batterie de l'équipement. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie défectueuse.

## 7. Nettoyage et entretien

### Danger !

Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie de l'appareil. Ne nettoyez l'appareil en aucun cas avec des solvants combustibles.

### 7.1 Nettoyage (extérieur)

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse



pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.

### 7.2 Nettoyage de l'intérieur du réservoir

Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil et laissez sécher le réservoir ouvert. Respectez pour ce faire les consignes de nettoyage du mode d'emploi du produit de pulvérisation utilisé ainsi que le présent mode d'emploi.

Les quantités résiduelles restant dans l'appareil doivent être retirées du réservoir via l'ouverture de remplissage et entreposées pour une utilisation ultérieure ou éliminées selon la réglementation en vigueur.

1. Rabattez les clips métallique de réservoir (fig. 1 / pos. 15) vers le haut et soulevez la partie moteur du réservoir (fig. 16).
2. Videz entièrement le réservoir.
3. Remplissez le réservoir vide avec environ 2 L (0,5 gallons) d'eau claire.
4. Remplacez la partie moteur sur le réservoir et fermez le réservoir en accrochant les clips métallique de réservoir sur la partie moteur et en les rabattant vers le bas.
5. Secouez plusieurs fois énergiquement le pulvérisateur chimique.
6. Pulvérisez le contenu sur la surface résiduelle traitée auparavant ou réservée.
7. Répétez le processus.
8. Le réservoir peut maintenant être vidé entièrement via l'ouverture de remplissage, comme décrit auparavant.
9. Laissez sécher complètement le réservoir avant de le refixer à la partie moteur.

### 7.3 Nettoyage de la buse et de la tête de pulvérisation réglable

Si des corps étrangers devaient d'être déposés dans la buse et si la buse devait être bouchée, nettoyez-la comme suit (ne soufflez jamais avec la bouche) :

1. Dévissez complètement la tête de pulvérisation réglable dans le sens antihoraire (fig. 17).
2. Nettoyez la buse dégagée (fig. 18.1) ainsi que le trou dans la tête de pulvérisation (fig. 18.2) avec un fil mince de tous résidus.
3. Rincez la buse et la tête de pulvérisation à l'eau claire.
4. Laissez sécher la buse et la tête de pulvérisation.

### 7.4 Nettoyage de l'élément de filtre dans la poignée (fig. 19)

Nettoyez l'élément de filtre dans la poignée au moins une fois par an, idéalement après la pause hivernale ou en cas de problèmes (voir point 10). Veuillez procéder comme suit :

1. Dévissez l'écrou-raccord (pos. 7a) de la poignée (pos. 7).
2. Retirez le filtre (pos. 7b) de la poignée (pos. 7) et nettoyez-le avec une brosse à l'eau claire.
3. Réinsérez le filtre (pos. 7b).
4. Vissez à fond l'écrou-raccord (pos. 7a) de la poignée (pos. 7).

### 7.5 Entretien

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.

## 8. Élimination et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent est réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de différents produits, comme par exemple le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

## 9. Entreposage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température d'entreposage optimale se situe entre 41 °F et 86 °F (5 °C et 30 °C). Entreposez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

## 10. Défaillances

Problème	Cause probable	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) L'appareil n'est pas allumé.</li> <li>b) Les raccords au moteur sont desserrés.</li> <li>c) La batterie n'est pas insérée correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur « I » (voir 6.).</li> <li>b) Faites vérifier par un centre de service.</li> <li>c) Retirez la batterie et réinsérez-la (voir 5.).</li> </ul>
Bien que le réservoir soit rempli, l'appareil ne pulvérise pas ou avec une performance réduite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) La buse est entièrement ou partiellement bouchée.</li> <li>b) L'élément de filtre dans la poignée est en partie ou complètement encrassé.</li> <li>c) Le fluide est trop visqueux et donc inadapté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nettoyez la buse (voir 7.3).</li> <li>b) Nettoyez l'élément de filtre (voir point 7.4).</li> <li>c) Retirez le fluide, nettoyez l'appareil et le réservoir (voir 7).</li> </ul>
Trop de brouillard de pulvérisation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) La distance par rapport à l'objet est trop grande.</li> <li>b) La largeur de pulvérisation est trop grande.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Réduisez la distance de pulvérisation.</li> <li>b) Réduisez la largeur de pulvérisation (voir 6.3.2) .</li> </ul>
Le moteur s'arrête soudainement.	La batterie est vide.	Chargez la batterie (voir 5.3).

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

Sous réserve des modifications techniques.

**Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 20)**

1. **¡Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones**
2. **¡Cuidado! Es preciso ponerse una mascarilla de protección.**
3. **¡Cuidado! Es preciso llevar gafas de protección.**
4. **¡Cuidado! ¡Llevar guantes de protección!**
5. **Llevar calzado resistente adecuado.**
6. **No utilizar bajo la lluvia. ¡Proteger de la humedad!**

**1. Instrucciones de seguridad****Leer todas las instrucciones**

**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos de jardinería es preciso tener en cuenta una serie de medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

**PARA TODOS LOS APARATOS**

- Evitar entornos peligrosos: no utilizar los aparatos en lugares húmedos o mojados.
- No usar bajo la lluvia.
- Mantener a los niños alejados: es preciso mantener a todas las personas y animales alejados de la zona de trabajo.
- Vestirse adecuadamente: no llevar ropa holgada ni joyas. Podrían quedarse atrapadas en las piezas móviles. Llevar ropa protectora: se recomienda usar guantes, pantalones largos, una camiseta de manga larga y calzado de seguridad siempre que se trabaje en el exterior. Llevar gorro para cubrir y proteger el pelo largo.

- Llevar gafas de seguridad: llevar siempre mascarilla antipolvo si hay polvo en el área en el que se va a trabajar. El objetivo de las normas de seguridad es advertir de los posibles peligros. Es preciso prestar especial atención y comprender los símbolos de seguridad y sus explicaciones. Las advertencias de seguridad no eliminan por sí mismas los peligros. Las instrucciones o advertencias que ofrecen no sustituyen las medidas adecuadas para la prevención de accidentes.
- Utilizar el aparato adecuado: no utilizar el aparato para realizar un trabajo para el que no haya sido concebido.
- No forzar el aparato: trabajará mejor y con menos probabilidad de que exista riesgo de sufrir lesiones dentro de los parámetros para la que ha sido diseñado.
- No sobreextenderse: mantener siempre bien apoyados los pies y el equilibrio.
- Estar siempre atento. utilizar el sentido común. No operar el aparato si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.
- Cuando no se utilice el aparato, se deberá almacenar en un recinto cerrado y seco fuera del alcance de los niños.
- Realizar el mantenimiento el aparato con cuidado. Seguir las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios. Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Comprobar que no haya piezas dañadas. Antes de utilizar el aparato, asegurarse de que las protecciones de seguridad estén intactas. No utilizar nunca una herramienta sin su protección de seguridad. Revisar la alineación de las piezas móviles y sus uniones.
- Comprobar que no haya piezas rotas o defectuosas que puedan afectar el funcionamiento seguro de la herramienta. Un dispositivo de protección dañado u otra pieza dañada se deberá enviar a reparar adecuadamente o sustituir a un centro de servicio autorizado a no ser que se indique lo contrario en este manual.
- Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede conllevar el riesgo de provocar un incendio si se usa con otro tipo de batería.
- Utilizar los aparatos solo con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede suponer un riesgo de sufrir lesiones y de provocar un

incendio.

- Si no se está usando la batería, mantenerla alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan realizar una conexión de un terminal al otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería, se pueden provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido goteé de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras. (Estos consejos están destinados a los tipos de batería convencionales NiMH, NiCd, de plomo y ácido y de iones de litio. Si estos consejos no son adecuados para un tipo de batería distinta a estos, sustituirlos por los consejos adecuados.)
- No utilizar baterías ni aparatos que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden manifestar comportamientos impredecibles que den lugar a incendio, explosión o riesgo de lesión.
- No exponer una batería ni un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 266°F (130°C) puede provocar una explosión.
- Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar la batería ni el aparato fuera del margen de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- No modificar ni intentar reparar el aparato o la batería (si aplicable) de forma distinta a lo que se indique en las instrucciones de uso y conservación.

#### 1.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA:

- No cargar el aparato bajo la lluvia ni en lugares húmedos.
- No utilizar aparatos que funcionan con batería bajo la lluvia. Quitar o desconectar siempre la batería antes de realizar ajustes, limpiar, reparar o transportar el aparato de jardín.

#### 2.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON UNA BATERÍA DESMONTABLE:

- Usar solo el siguiente tipo y tamaño de batería:
  - 18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- No tirar la batería al fuego. La célula puede explotar. Consultar la legislación local en materia de eliminación de residuos.
- No abrir ni cortar la batería. El electrolito que sale de la misma es corrosivo y puede lesionar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tener cuidado al manipular la batería para no cortocircuitarla con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor se puede sobrecalentar y provocar quemaduras.

#### 3.) EVITAR UN ARRANQUE INVOLUNTARIO: NO INSERTAR LA BATERÍA MIENTRAS SE TIENE EL DEDO EN EL INTERRUPTOR. ASEGURARSE DE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN OFF CUANDO SE INSERTE LA BATERÍA.

#### ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- Desechar la batería usada a tiempo y de manera adecuada. A la hora de desechar células o baterías secundarias, mantener separadas las células o baterías de distintos sistemas electromecánicos.
- Mantener la batería fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta que estén listas para su uso.
- No meterse nunca la batería en la boca. De ingerirse, ponerse de inmediato en contacto con el centro de toxicología local.
- CUIDADO: la batería que se utiliza en este dispositivo puede conllevar riesgo de incendio o quemadura química si se abusa de ella. Sustituir la batería exclusivamente por otra de la marca Einhell o la marca recomendada. El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio o explosión.

- **ADVERTENCIA:** no utilizar una batería o aparato que esté visiblemente dañado.
- **ADVERTENCIA:** no modificar ni intentar reparar el aparato ni la batería.
- **LAS BATERÍAS SE TIENEN QUE RECICLAR.**
- No cortocircuitar la célula ni la batería. No guardar las células ni baterías de manera descuidada en una caja o en un cajón donde se puedan cortocircuitar entre sí o por materiales conductivos.
- No someter las células o baterías a choques mecánicos.
- Mantener las células y baterías limpias y secas. Si se ensucian, frotarlas con un paño limpio y seco.
- No mantener las células o baterías secundarias en carga si no se usan.
- Mantener las células y baterías originales. No utilizar un cargador que no se haya facilitado específicamente para usar con el equipo. Las células y baterías secundarias se tienen que cargar antes de su uso. Utilizar siempre el cargador correcto y consultar las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para saber cómo cargar correctamente.
- Siempre que sea posible, quitar la batería del equipo cuando no se use.
- Evitar un arranque inesperado. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en la posición OFF antes de conectar la batería, alzarla o transportarla. El transporte de aparatos con el dedo en el interruptor o la activación de aparatos energéticos con el interruptor en ON puede provocar accidentes.
- Desconectar la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Este tipo de medidas de seguridad preventivas sirve para reducir el riesgo de poner en marcha el aparato de manera involuntaria.
- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido goteé de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!
- Si el aparato está dotado de una batería extraíble, por motivos de seguridad será preciso extraerla una vez finalizado el trabajo.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARGADOR**

**ADVERTENCIA:** Este producto puede contener plomo, ftalato u otros productos químicos que según el Estado de California pueden provocar cáncer, malformaciones en el feto u otros daños reproductivos. Lavarse las manos después de utilizarlo.

#### **Instrucciones de seguridad para pulverizadores a presión**

- **¡AVISO!** ¡Peligro para la salud! Los pesticidas, herbicidas y fertilizantes líquidos pueden provocar problemas para salud si no se utilizan correctamente.
- Es preciso ser consciente de todos los peligros que presenta el material que se va a pulverizar. Observar todas las inscripciones en el envase del material a pulverizar o la información proporcionada por el fabricante del mismo.
- No pulverizar ninguna sustancia cuyo peligro se desconozca.
- Llevar equipamiento de protección personal adecuado, como una máscara de protección.
- Evitar el contacto con el aerosol. Observar las indicaciones del recipiente del aerosol. Si es necesario, consultar a un médico.
- Un pesticida solo se puede rociar en el campo abierto en caso de hacerlo sobre superficies dedicadas a fines agrícolas, forestales o de jardinería. No utilizarlo en aguas superficiales o costeras ni en sus inmediaciones.
- Mantener alejada del alcance de los niños sirviéndose de medidas apropiadas.
- El pulverizador a presión no ha sido concebido para líquidos a temperaturas superiores a la máxima admisible, es decir 104°F (40°C), tampoco deberá emplearse para líquidos ácidos, corrosivos o inflamables con un punto de inflamación por debajo de los 131°F (55°C). Tampoco deben pulverizarse productos de impregnación.
- **¡Atención!** Los líquidos inflamables pulverizados también se encienden fácilmente con

un punto de inflamación superior a los 131°F (55°C).

- No intentar desatascar las boquillas o limpiar las piezas pequeñas soplando con la boca.
- Las boquillas atascadas deben limpiarse con alambre especial o un producto de limpieza adecuado.
- Mezclar y preparar el aerosol siguiendo siempre las instrucciones del fabricante.
- Aplicar únicamente la cantidad de líquido de pulverización necesaria.
- Llenar de tal modo que el líquido no salpique ni se derrame. Cerrar bien el recipiente del pulverizador.
- Si se utiliza un recipiente de medición que no sea la cubeta de medición o el embudo para llenar el depósito, limpiarlo y enjuagarlo a fondo después de usarlo. Si se mezclan previamente los materiales de pulverización en un recipiente separado, enjuagar el recipiente de mezcla vacío.
- No pulverizar sobre personas, animales o aguas.
- A la hora de pulverizar pesticidas o plaguicidas, llevar siempre ropa protectora, puesto que el producto suele gotear.
- No comer, fumar ni beber mientras se trabaje con pesticidas.
- Al llenar el pulverizador de la red no sumergir el tubo de llenado en el líquido sin tomar las medidas de seguridad necesarias.
- Extracción de aguas superficiales solo con permiso oficial y evitando todas las impurezas.
- Tener en cuenta la dirección del viento y no rociar nunca en sentido contrario. Evitar que el líquido se extienda a superficies que no se desean tratar.
- Después de terminar el trabajo, limpiarse bien las manos y la cara.
- Asegurarse de que el pulverizador no haya sufrido daños cada vez que se apague y se vuelva a poner en marcha transcurrido cierto tiempo fuera de servicio.
- Cambiar inmediatamente las piezas defectuosas.
- Utilizar únicamente piezas de recambio originales.
- No exponer el pulverizador a los rayos del sol, ni lleno ni vacío.
- Limpiar completamente el pulverizador en invierno y mantener seco para que no pueda sufrir daños por congelación.
- No asumimos ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por repara-

ciones propias o una manipulación inapropiada o por no haber respetado los ámbitos de aplicación.

- Sólo se podrá abrir el pulverizador o efectuar trabajos de mantenimiento en el mismo cuando el recipiente se halle sin presión.
- Tener en cuenta las hojas de datos de seguridad para las sustancias químicas y preparados. Los pesticidas incluyen, por ejemplo, herbicidas, insecticidas, fungicidas y reguladores de crecimiento, así como sustancias destinadas a ser añadidas a estos productos para alterar sus propiedades o su efecto.
- Comprobar al principio de cada estación y al menos una vez al mes (en caso de empleo regular) la estanqueidad del aparato, así como que todas las piezas funcionen correctamente tanto en estado operativo como en posición de reposo.
- **Aviso importante:** El uso excesivo o la forma de trabajar (incluyendo el transporte al lugar de uso y el almacenamiento cuando no se emplea), las condiciones externas (del lugar de uso y de almacenamiento cuando no se emplea), así como el mantenimiento y cuidado deficientes pueden ocasionar un deterioro prematuro del aparato. Por este motivo, es necesario comprobar que el aparato se halle en perfecto estado de funcionamiento o, al menos, que no presente daños externos visibles antes de cada empleo. Especialmente, en caso de que se presenten deficiencias que amenacen la seguridad, un especialista deberá comprobar si el aparato puede seguir funcionando sin peligro.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## 2. Descripción del aparato y volumen de entrega

### 2.1 Descripción del aparato

1. Cabezal pulverizador ajustable
2. Tubo pulverizador telescópico
3. Tuerca de bloqueo
4. Tubo pulverizador fijo
5. Tapa de la batería
6. Palanca de activación
7. Empuñadura de la pistola
8. Tubo de goma
9. Fijación del cinturón
10. Tapa del depósito/ cubeta de medición
11. Asa de transporte

12. Interruptor ON/OFF
13. Recipiente del aerosol
14. Carcasa del motor
15. Cierre del recipiente
16. Correa de transporte
17. Batería (no se suministra)
18. Dispositivo de retención
19. Indicador de capacidad de batería
20. Pulsador para indicar la capacidad de batería

## 2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

### Peligro!

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Pulverizador a presión
- Tubo de goma
- Empuñadura de pistola
- Tubo pulverizador
- Correa de transporte
- Manual de instrucción original con instrucción de seguridad

### Accesorios disponibles por separado

- 18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion

- 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V PXC cargador rápido de doble Puerto
- 18V PXC cargador rápido

Comuníquese con su distribuidor local para obtener modelos más específicos de baterías y cargadores disponibles en su área. Explorar las opciones de batería y cargador en [einhell.com](http://einhell.com).

## 3. Uso adecuado

El pulverizador a presión sirve exclusivamente para pulverizar los siguientes líquidos en el ámbito doméstico, en jardines o invernaderos:

- agua
- pesticidas
- herbicidas
- aceites naturales diluidos en agua (p. ej. aceite de neem, de colza)
- fertilizantes disueltos en agua

Los líquidos a pulverizar, especialmente los aceites naturales diluidos en agua, deben tener una consistencia similar a la del agua. No se pueden pulverizar líquidos más viscosos, o sólo con una potencia limitada.

Sólo podrán utilizarse abonos líquidos, herbicidas y productos fitosanitarios (PPA) aprobados por la autoridad local de homologación del país en cuestión. En el momento de la fabricación no se tiene conocimiento de que estos productos homologados y los aceites naturales disueltos en agua tengan ningún efecto nocivo sobre los materiales utilizados. Los abonos, pesticidas y herbicidas sólo pueden pulverizarse en las concentraciones especificadas por el fabricante del aerosol. En caso de duda, ponerse en contacto con el fabricante del producto.

El pulverizador a presión no ha sido concebido para ser utilizado en el sector alimentario ni para pulverizar líquidos a temperaturas superiores a la máxima admisible, es decir 40°C, tampoco deberá emplearse para líquidos ácidos, corrosivos o inflamables con un punto de inflamación por debajo de los 55°C. Asimismo, no se pueden pulverizar impregnantes, lacas, barnices, grasas, aceites minerales ni aceites sintéticos.

**¡Atención!** Los líquidos inflamables pulverizados también se encienden fácilmente con un punto de inflamación superior a los 55°C.

El pulverizador a presión no debe utilizarse bajo ningún concepto:

- para combustión
- para guardar líquidos

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

#### 4. Características técnicas

Alimentación de tensión: ..... 18 V CC  
 Tipo de bomba: ..... bomba de membrana  
 Capacidad aprox. del recipiente:.....2.2 gal (8.2 l)  
 Capacidad máx. de llenado: .....2 gal (7.5 l)  
 Volumen de paso, V: ..... 8-16 gal/h (30-60 l/h)  
 Presión de pulverización: ..... 36 psi (2.5 bar)  
 Distancia óptima de pulverización:  
 .....2 pies (0.6 m)  
 Volumen residual técnica: ..... 0.85 fl oz (25 ml)  
 Temperatura de servicio máx. admisible:  
 ..... + 104°F (+ 40°C)  
 Longitud del tubo pulverizador con conexión/bocanilla mín./máx. .... 13" - 20" (0,33 m - 0,5m)  
 Peso (Solo herramienta): .....5.3 lb (2.4 kg)

#### ¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

#### ¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.

- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

#### Cuidado!

##### Riesgos residuales

**Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:**

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Contacto con sustancias peligrosas. Los materiales de pulverización pueden resultar nocivos si se inhalan, ingieren o si entran en contacto con la piel o los ojos. Seguir las instrucciones y llevar equipamiento de protección adecuado.

#### 5. Antes de la puesta en marcha

##### Aviso!

Antes de realizar cualquier trabajo de montaje es preciso apagar el aparato y retirar la batería.

##### 5.1 Montaje del tubo pulverizador y del tubo de goma

1. Atornillar el tubo pulverizador a la empuñadura de la pistola (fig. 3).
2. Encajar el tubo de goma en la pistola (fig. 4.1) y apretarlo con la tuerca de sujeción (fig. 4.2).
3. Conectar el otro extremo del tubo de goma con la carcasa y apretarlo con la tuerca de sujeción (fig. 4.3).

**¡Advertencia!** Es preciso comprobar las conexiones. Cualquier posible fuga debe ser eliminada de inmediato y el aparato no se podrá utilizar hasta entonces.

##### 5.2 Cómo montar y colocar la correa para el hombro

1. Enganchar los extremos de la correa para el hombro en su fijación (fig. 1/pos. 9).
2. Colocar la correa sobre el hombro.
3. Ajustar la longitud de la correa de forma que el soporte de la misma se encuentre a la altura de la cadera y se pueda trabajar así con comodidad.



### 5.3 Montaje de la batería

#### Advertencias:

- ¡El aparato se suministra sin batería y sin cargador!
- La tapa se cierra automáticamente y se mantiene sujeta mediante imanes.

Abrir y sujetar la tapa (fig. 5/pos. 5). Introducir la batería en el alojamiento previsto para ello. En cuanto la batería esté totalmente introducida, asegurarse de que el dispositivo de retención (fig. 5/pos. 18) se enclave. Para desmontar la batería, realizar los mismos pasos en orden inverso.

### 5.4 Cómo poner el aerosol y llenar el recipiente

Apagar el aparato y retirar la batería.

#### Advertencias:

- Mezclar el aerosol siguiendo las instrucciones del fabricante. Elegir la cantidad realmente necesaria.
- Los aerosoles deben presentar una consistencia similar a la del agua.
- El recipiente del aerosol se puede llenar con un máx. de 2 gallons (7,5 litros) de líquido.
- Usar pesticidas únicamente en el exterior, nunca en entornos domésticos, establos o almacenes de alimentos ni piensos.
- Los aerosoles se pueden poner primero en un recipiente separador para mezclarlos bien y, a continuación, en el recipiente del pulverizador a presión.
- Si se utilizan aerosoles preparados a base de productos vegetales, será preciso filtrarlos antes de introducirlos en el recipiente.
- Limpiar el aparato justo después de cada uso. Solo así se podrá asegurar que las piezas del aparato en contacto con el líquido se mantengan limpias y no pegajosas. Los componentes pegados pueden provocar defectos.

1. Poner el pulverizador a presión sobre una superficie plana. Retirar la tapa del depósito (fig. 7/pos. 10), que a su vez sirve de cubeta de medición.
2. Introducir la cantidad de líquido (p. ej. agua) indicada por el fabricante en el recipiente del aerosol (fig. 8). Si el aerosol todavía no está preparado para la pulverización, añadir la cantidad medida de concentrado de agente activo y cerrar cuidadosamente el recipiente.
3. Si aún no se ha hecho, agitar el pulverizador a presión para mezclar el concentrado de

agente activo con, por ejemplo, agua.

4. Fijar la denominación del aerosol utilizado en el recipiente (fig. 9).

## 6. Manejo

### 6.1 Conexión

Después de poner la batería, encender el aparato con el interruptor ON/OFF (fig. 12) en la posición „I“ (fig. 10).

### 6.2 Desconexión

Apagar el aparato con el interruptor ON/OFF (fig. 12) en la posición „0“ (fig. 10).

### 6.3 Pulverización

#### ¡AVISO!

Observar las instrucciones de seguridad del folleto adjunto.

- Pulverizar directamente sobre las plantas u otros objetos con un chorro no demasiado ancho.
- Al apretar la palanca de activación en la empuñadura de la pistola, pueden producirse fuerzas de retroceso repentinas y, en un caso desfavorable, el tubo de pulverización podría apuntar en la dirección del cuerpo. Mantener la empuñadura de la pistola siempre bien sujeta.
- Cuando se pulverice, dejar el tubo pulverizador en el soporte como se muestra en la figura 1 o sacarlo del soporte y sostenerlo con su mano.

#### 6.3.1 Pulverización ON/OFF

- Para pulverizar, pulsar la palanca de activación en la empuñadura de la pistola (fig. 11).
- Después de soltar la palanca de activación, se para el chorro pulverizador.
- Si se pulsa la palanca de activación y luego se desplaza hacia delante (fig. 12), esta se queda bloqueada. El aparato pulveriza hasta que se vuelva a mover la palanca hacia atrás y se suelte.

#### ¡Advertencias!

1. Si la bomba integrada no contiene líquido de pulverización, o contiene muy poco, la bomba funciona después de encender el aparato. Pulsar la palanca de activación en la empuñadura de la pistola durante varios segundos. La bomba se llena, el líquidos de pulverización se expulsa de forma irregular.

Si el líquido de pulverización se expulsa uniformemente, la bomba se apaga después de soltar la palanca de activación y se vuelve a encender cuando se pulsa la palanca.

2. Si el recipiente del aerosol contiene muy poco producto, la bomba aspira demasiado poco líquido de pulverización (véase 1.) y sigue funcionando tras soltar la palanca de activación. Rellenar el líquido de pulverización (véase capítulo 5.4).

### 6.3.2 Ajuste del chorro pulverizador

El chorro pulverizador se puede ajustar en la boquilla desde rociado puntiforme hasta en forma de abanico (niebla fina de pulverización) para una superficie más grande.

1. Interrumpir la pulverización.
2. Girar el cabezal de pulverización regulable hacia la izquierda para obtener un chorro de pulverización más estrecho puntiforme (fig. 13 /pos. 1).
3. Girar el cabezal de pulverización regulable hacia la derecha para obtener un chorro de pulverización más ancho (fig. 13 /pos. 1).

### 6.3.3 Cómo prolongar el tubo pulverizador

1. Soltar la tuerca de bloqueo (fig. 14/pos. 3) girándola hacia la izquierda.
2. Tirar del tubo telescópico hacia fuera para ajustar la longitud deseada (fig. 15).
3. Volver a apretar la tuerca girando hacia la derecha (fig. 14/pos. 3).

### 6.4 Transporte

Transportar el aparato por la empuñadura (fig. 1/ pos. 11) o con la correa de transporte (fig. 1/pos. 16).

### 6.5 Cómo cargar la batería de litio (no incluido en el volumen de entrega)

Las instrucciones correspondientes se encuentran en el manual de instrucciones original del cargador.

### 6.6 Indicador de capacidad de batería (fig. 6/pos. 19)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (20). El indicador de capacidad de batería (19) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LEDs.

#### Los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

#### 2 o 1 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

#### 1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

#### Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

## 7. Mantenimiento y limpieza

### Peligro!

Desenchufar la batería antes de realizar trabajos de limpieza. No limpiar el aparato bajo ningún concepto con disolventes combustibles.

#### 7.1 Limpieza (exterior)

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

#### 7.2 Limpieza del interior del recipiente

Después de haber utilizado el aparato, limpiar el recipiente y dejarlo secar abierto. Tener en cuenta las instrucciones de limpieza del manual de empleo del producto utilizado, así como el presente manual.

Sacar los restos que queden en el aparato a través del orificio de llenado y almacenarlos para utilizarlos más tarde o eliminarlos de forma conveniente.

1. Plegar los cierres del recipiente (fig. 1/pos. 15) hacia arriba y sacar el componente del motor del recipiente (fig. 16).
2. Vaciar completamente el recipiente.
3. Llenar el recipiente vacío con aprox. 0.5 gal (2 L) de agua limpia.
4. Poner el componente del motor de nuevo en el recipiente y cerrarlo enganchando los cierres del recipiente en el componente del motor y plegándolos hacia abajo.
5. Agitar con fuerza el pulverizador a presión varias veces.
6. Pulverizar el contenido sobre una superficie tratada previamente o rebajada.
7. Repetir este proceso.
8. Ahora se puede vaciar completamente el recipiente, como se ha descrito antes, sacando los restos a través del orificio de llenado.
9. Dejar que el recipiente se seque completamente antes de volver a fijarlo al componente del motor.

### 7.3 Limpieza de la boquilla y del cabezal de pulverización regulable

Si se han depositado cuerpos extraños en la boquilla y ésta está bloqueada, limpiarla de la siguiente manera (nunca soplar con la boca):

1. Girar el cabezal de pulverización ajustable completamente hacia la izquierda (fig. 17).
2. Limpiar la boquilla expuesta (fig. 18.1) y también los restos del orificio del cabezal de pulverización (fig. 18.2) con un cable fino.
3. Enjuagar la boquilla y el cabezal de pulverización con agua limpia.
4. Dejar que la boquilla y el cabezal se sequen.

### 7.4 Limpieza del filtro en la empuñadura (fig. 19)

Limpia el filtro en la empuñadura al menos una vez al año, preferentemente después de la pausa de invierno o en caso de averías (véase el punto 10). Para ello proceder como sigue:

1. Desenroscar la tuerca retén (pos. 7a) en la empuñadura (pos. 7).
2. Retirar el filtro (pos. 7b) de la empuñadura (pos. 7) y limpiarlo con un cepillo bajo agua clara.
3. Volver a poner el filtro (pos. 7b).
4. Apretar la tuerca retén (pos. 7a) en la empuñadura (pos. 7).

### 7.5 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

## 8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

## 9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 41°F y 86°F (5 y 30 °C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

## 10. Averías

Fallo	Posibles causas	Solución
El motor no funciona.	a) Aparato no encendido. b) Se han soltado las conexiones en el motor. c) Batería puesta de forma incorrecta.	a) Poner el interruptor ON/OFF en „I“ (ver 6). b) Llevar para revisión al taller de atención al cliente. c) Quitar la batería y volver a ponerla (ver 5).
A pesar de que el depósito está lleno, el aparato no pulveriza o con poca potencia.	a) Boquilla atascada total o parcialmente. b) Filtro en empuñadura total o parcialmente sucio. c) Líquido demasiado viscoso y por eso inadecuado.	a) Limpiar la boquilla (ver 7.3) b) Limpiar el filtro (véase punto 7.4). c) Retirar el líquido, limpiar el aparato y el recipiente (ver 7).
Demasiada niebla de pulverización.	a) Distancia al objeto excesiva. b) Anchura de pulverización excesiva.	a) Reducir distancia. b) Reducir anchura (ver 6.3.2).
El motor se detiene de repente.	Batería vacía.	Poner batería cargada (ver 5.3).



A series of horizontal lines for writing, starting with two lines that are slightly indented from the left margin, followed by a continuous series of lines down to the bottom of the page.



[www.Einhell.com](http://www.Einhell.com)

EH 11/2022 (01)